

Manual de instalación

ALTRA-SOUND



CE

ALTRA_{en}

Introducción

ALTRA-SOUND es una nueva gama de dispositivos de advertencia externos modulares, disponibles con variantes estándar de iluminación de fondo. El diseño modular permite elegir la tapas frontales que se instalan en la placa posterior común. Para conocer todos los detalles de cada modelo, le recomendamos que consulte la tabla de especificaciones. Se incluyen las siguientes características:

- Diseño modular: placa posterior común
- Variantes con iluminación de fondo disponibles
- LED blancos de alta intensidad para comodidad
- Versiones de uno o dos sensores piezoeléctricos (Grado 2 o 3 respectivamente).
- Nivel de burbuja integral
- Tapa sujeta con bisagras, con dos posiciones de "estacionamiento" para fácil instalación
- Combinación de tapa interior y extracción del tamper montado, con sensibilidad regulable.
- Placas de montaje ajustables, que permiten ser taladradas "in situ".
- Opción de tapas frontales **ALTRA-SOUND**
- La iluminación de fondo puede tener conexiones por cable con las salidas del panel para una mayor funcionalidad
- Encartes gráficos opcionales para marcas de la compañía

Variantes en lo que respecta a placas traseras

Hay varios modelos disponibles; todos tiene las mismas dimensiones y utilizan las mismas tapas.

Modelo	Características
ALTRA-SOUNDG3	Unidad de sirena y luz estroboscópica de Grado 3, con dos sensores piezoeléctricos
ALTRA-SOUNDLEDG3	Unidad de sirena y luz estroboscópica de Grado 3, con dos sensores piezoeléctricos para iluminación de fondo
ALTRA-SOUNDG3	Unidad de sirena y luz estroboscópica de Grado 2, con un solo sensor piezoeléctrico
ALTRA-SOUNDG2	Unidad de sirena y luz estroboscópica de Grado 2, con un sensor piezoeléctrico para iluminación de fondo
ALTRA-SDUM	Unidad de sirena y luz estroboscópica inalámbrica de grado 2, con un solo sensor piezoeléctrico
ALTRA-SDUM	Placa trasera de señuelo sin electrónica

Opciones de tapas

Color exterior y relleno	Color de la lente
Marco negro + encarte blanco	Azul, rojo, blanco y verde opaco
Marco blanco + encarte blanco	
Tapas compatibles	Tapa X1 o tapa X3

Encartes gráficos personalizados

En las sirenas **ALTRA-SOUND** se puede colocar un encarte gráfico en vez de las tapas con pantalla impresa tradicionales. Los encartes gráficos pueden pedirse directamente a Altra.

Una vez que haya aprobado y pagado las ilustraciones, los encartes le serán entregados directamente a usted.

Flujo de trabajo de la instalación

Los productos **ALTRA-SOUND** con cable e inalámbricos tienen procedimientos de instalación ligeramente diferentes; asegúrese de seguir estrictamente el flujo de trabajo siguiente para garantizar una instalación y puesta en servicio de su nueva sirena sin problemas.

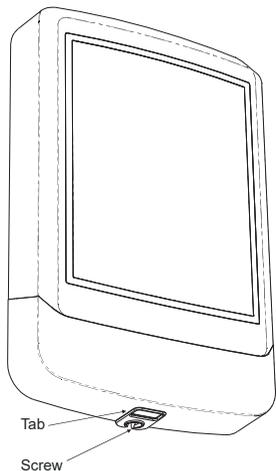
Con cables	Inalámbrica
1. Seleccione la ubicación deseada para la sirena	1. Instale el panel de control y/o receptor inalámbrico
2. Instale cable de alarma de 8 núcleos desde la ubicación de la sirena hasta el panel de control o expansor.	2. Registre todos los otros dispositivos inalámbricos e instálelos en la ubicación deseada
3. Instale la sirena	3. Registre la sirena inalámbrica
4. Puesta en servicio del sistema	4. Instale la sirena inalámbrica en la ubicación deseada
	5. Puesta en servicio del sistema
	6. Compruebe la seguridad de la señal de todos los dispositivos inalámbricos

Acceso a la unidad

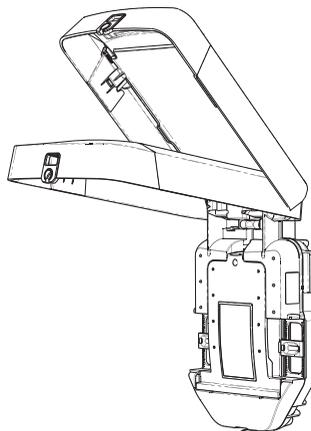
Se muestra el **ALTRA-SOUND**; todos los modelos son iguales.

Desenrosque el tornillo (no es necesario quitarlo completamente) y presione la lengüeta para abrir la tapa

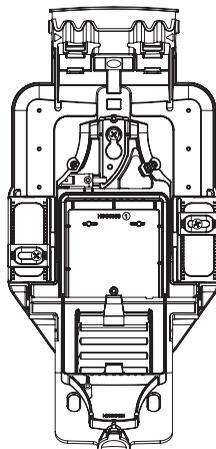
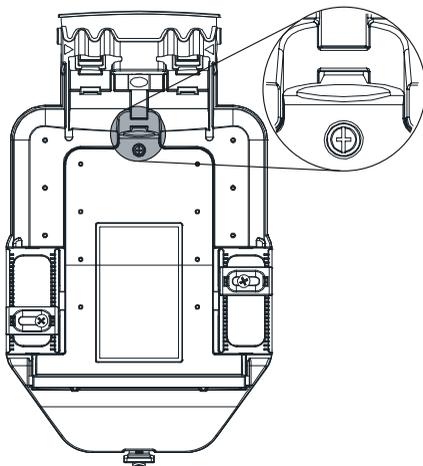
La tapa tiene dos posiciones de estacionamiento



Desenrosque el tornillo y presiona la lengüeta para acceder al cableado y al tamper

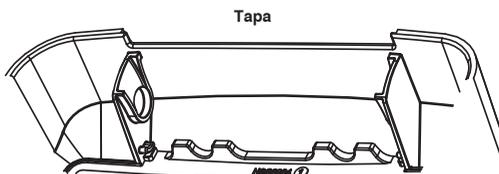
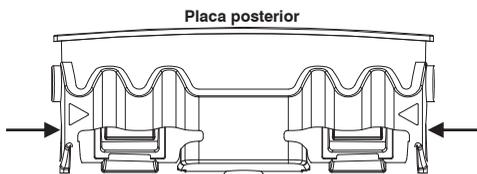


Tapa interior abierta



Retirar la tapa completamente

Para retirar completamente la tapa, tire de la tapa hacia la izquierda o derecha en los puntos de la articulación o bisagra que se muestran y, a continuación, levántela para extraerla.



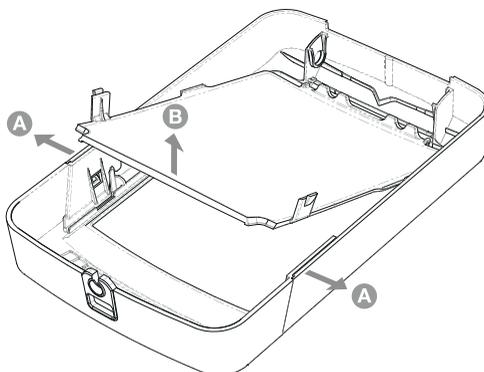
Inserción del gráfico ALTRA-SOUND (disponible por separado, véase la página 2)

1. Eliminación del difusor de luz

- A. Flexione suavemente los dos lados de la tapa hacia afuera para que las lengüetas se suelten de la tapa.
- B. Levante el difusor de luz para que se suelte.

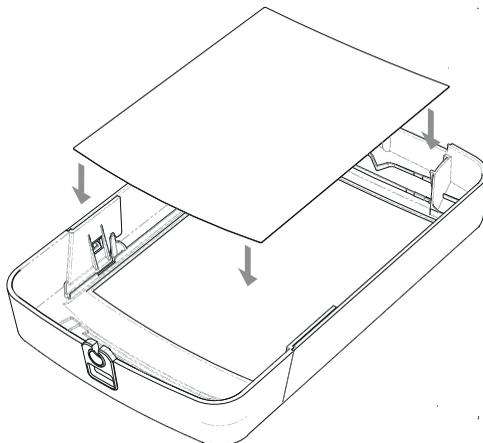


Asegúrese de que esta operación se hace en un entorno limpio y seco, donde el difusor y la tapa no puedan sufrir rasguños ni daños.



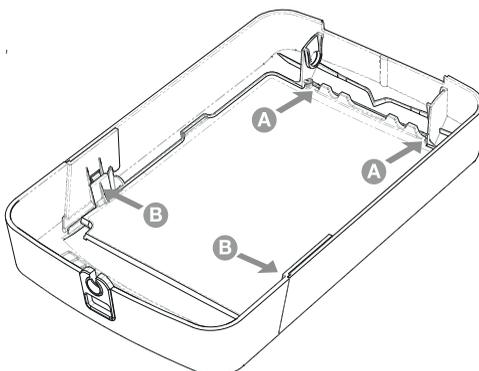
2. Inserte el gráfico

- A. Coloque el gráfico hacia abajo en el hueco de la ventana, como se muestra.



3. Sustitución del difusor de luz

- A. Inserte el difusor de luz por el borde superior y debajo de las patillas de sujeción, como se muestra en la imagen.
- B. Baje el difusor de luz asegurándose de que las dos abrazaderas laterales inferiores estén encajadas.



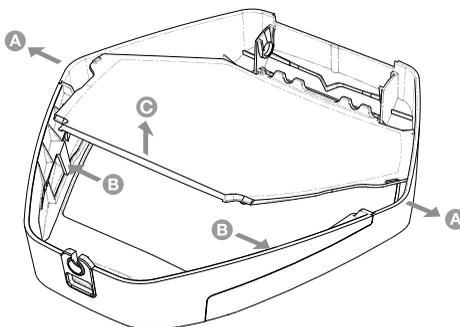
Inserción del gráfico ALTRA-SOUND (disponible por separado, véase la página 2)

1. Eliminación del difusor de luz

- A. Flexione suavemente ambos lados de la tapa hacia afuera para que se desprenda el difusor de luz en el punto A.
- B. Presione las lengüetas de la lente hacia adentro para que se suelte el difusor de luz.
- C. Levante el difusor de luz para que se suelte.

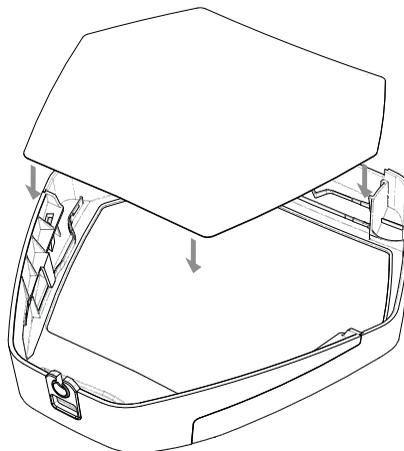


Asegúrese de que esta operación se hace en un entorno limpio y seco, donde el difusor y la tapa no puedan sufrir rasguños ni daños.



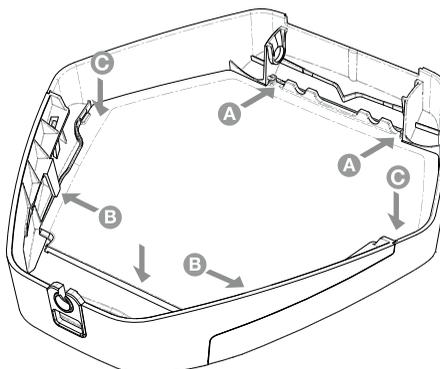
2. Inserte el gráfico

- A. Coloque el gráfico hacia abajo en el hueco de la ventana, como se muestra.



3. Sustitución del difusor de luz

- A. Inserte el difusor de luz por el borde superior y debajo de las patillas de sujeción, como se muestra en la imagen.
- B. Baje el difusor de luz asegurándose de que las dos lengüetas de la lente queden encajadas.
- C. Presione hacia abajo el difusor de luz, en el punto C que se muestra, para que encaje en posición.



ALTRA-SOUND Inserción de la batería y procedimiento de registro

Al instalar una sirena inalámbrica, se deben instalar las baterías y se debe registrar el dispositivo en el panel ANTES de montarlo en la ubicación elegida. La sirena debe ser siempre el último dispositivo fijo que se registra e instala.

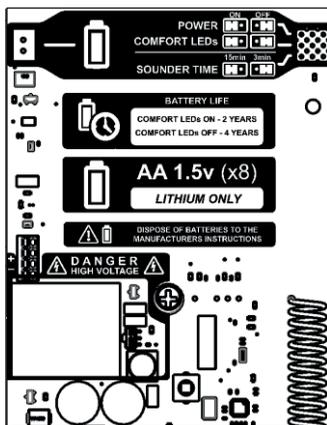


Todos los otros dispositivos fijos deben estar en su ubicación deseada antes de registrar la sirena.

Se debe seguir la secuencia siguiente:

1. Acceder al dispositivo como se ha descrito en las páginas anteriores
2. Instalar las baterías en el soporte
3. Conectar el paquete de batería a la placa de circuito impreso (PCB)
4. Registrar la sirena en el panel
5. Hacer la selección de puente para LED ON/OFF
6. Hacer la selección de puente para duración de la sirena

Esquema de la placa de circuito impreso de ALTRA-SOUND



Símbolo	Descripción
	El paquete de batería debe conectarse aquí después de instalar las baterías.
	Al encender la sirena por primera vez se inicia el proceso de registro. Una vez registrada, el conmutador "POWER" debe dejarse en la posición "ON". <i>Si tiene que volver a registrar la sirena, el conmutador debe ponerse en la posición OFF al menos durante 1 segundo.</i>
	Activa o desactiva los LED de confort. Al desactivar los LED se incrementa considerablemente la duración de la batería.
	El tiempo de actividad de la sirena lo dicta la posición de este conmutador y depende del tiempo de duración de la sirena configurado en el panel de alarma. Sin embargo, si el tiempo de duración del sonido que se ha configurado en el panel es menor que el tiempo seleccionado en el conmutador, el panel tendrá prioridad sobre el valor establecido con el conmutador.
	Solo deben utilizarse pilas de litio tipo AA de 1,5 V. <i>No deben utilizarse pilas alcalinas, ya que tendrán una duración mucho más breve y pueden congelarse y fallar cuando se opera a -5°</i>
	Las pilas usadas deben eliminarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
	La duración declarada de la batería es una estimación y dependerá de las condiciones del lugar.



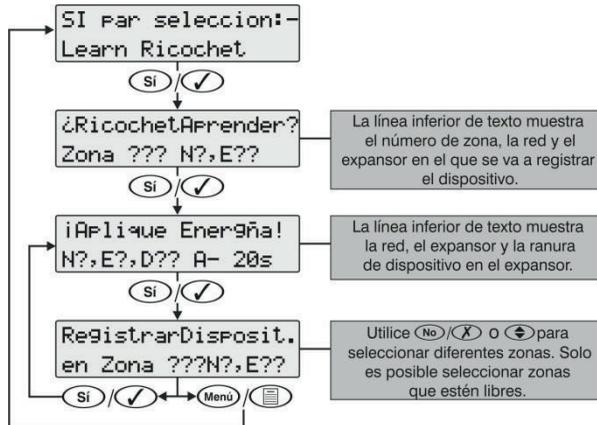
Las ocho pilas (suministradas) deben instalarse con la polaridad correcta. No hacerlo así hará que el dispositivo emita un informe de fallo de la batería. Si 1 o 2 pilas están instaladas incorrectamente, el firmware lo detectará en el momento del encendido y activará los dos LED de confort durante aproximadamente 10 minutos. Mientras la unidad se encuentre en este estado, no se podrá registrar en el panel. Después de aproximadamente 10 minutos, la unidad se apagará para ahorrar energía.

Registro de la sirena (ALTRA-SDUM solamente)

Como con todos los dispositivos habilitados por **Ricochet**, la sirena debe registrarse en el panel de alarma junto con todos los otros dispositivos ANTES de instalarla en su ubicación final.

Los modelos **ALTRA-SOUND** se registran en una zona del panel de alarma de la misma forma que se hace con los dispositivos de detección habilitados por **Ricochet**. El tipo de zona y el modo de dispositivo **Ricochet** se asignan automáticamente en función del tipo de dispositivo que se está registrando. En el caso de la sirena, el tipo de zona asignado es "Personalizada" y el modo de dispositivo **Ricochet** asignado es Específico para dispositivo. No se deben cambiar estas configuraciones. Los atributos de zona 1 y 2 y las opciones de Campana se ignorarán en el caso de sirenas habilitadas por **Ricochet**.

- ✔ Puede registrar el dispositivo desde el primer encendido siguiendo las instrucciones en "Confirmar Dispositivos" o desde el menú de registro **Ricochet** especialmente dedicado.
- ✔ El modelo **ALTRA-SOUND** no tiene interruptor para registro; el registro se inicia al conectar las baterías por medio del conmutador Power
- ✔ Para registrar el modelo ALTRA-SOUND en el sistema, siga los pasos del diagrama siguiente.



Si necesita eliminar el dispositivo del sistema, primero deberá ponerlo en modo "suspensión" y retirar las pilas.



Si hay dificultades para registrar el dispositivo en el sistema, compruebe que todas las pilas estén correctamente instaladas.

Indicaciones LED (ALTRA-SOUNDG2 solamente)

Los LED del **ALTRA-SOUNDG2** sirven de ayuda en la instalación del dispositivo y actúan como indicadores de estado. La tabla siguiente describe el estado de cada indicador LED.



El puente del LED no tiene ningún efecto sobre el estado que se describe a continuación.

LEDs	Estado
LED izquierdo destellando rápidamente	El dispositivo está intentando comunicarse con el receptor después del encendido.
LED izquierdo destellando lentamente	El dispositivo se ha registrado o se ha vuelto a conectar al receptor y está esperando a que se cierre el Tamper.
Ambos LED apagados	El dispositivo no ha podido registrarse o no ha podido comunicarse después de cerrar el Tamper.
LED derecho destellando rápidamente	El dispositivo están intentando comunicarse con el receptor después de haberse cerrado el Tamper.
LED derecho con luz continua (durante 3 segundos)	El dispositivo se ha conectado correctamente al receptor después de cerrarse el Tamper.
LED derecho destellando lentamente	Se ha solicitado el modo suspensión desde el panel pero el Tamper está cerrado. La campana/timbre no se activa automáticamente. Se cancela a los 20 minutos.
Los LED se alternan rápidamente.	El dispositivo se ha conectado correctamente al receptor después que se cerrara el Tamper y la activación automática del Tamper se reactivará en 2 minutos.
Ambos LED destellando intermitentemente	1 o 2 pilas están incorrectamente instaladas. Retire la pilas y vuelva a colocarlas correctamente.

Montaje de la unidad (todos los modelos)

Seleccione una posición adecuada para montar la unidad, que satisfaga los siguientes criterios:

- Posición prominente muy alta para máxima disuasión
- Tener protección adicional (por ejemplo, debajo de aleros o cobertizos) es una ventaja
- Lo suficientemente alta para estar fuera del alcance normal y disuadir de su posible manipulación
- Acceso seguro mediante escalera de mano
- Buen acceso al dable

Además de los dos tornillos de fijación ajustables, la unidad tiene también un cerrojo central y un nivel de burbuja para simplificar su montaje y ayudar en su nivelación.

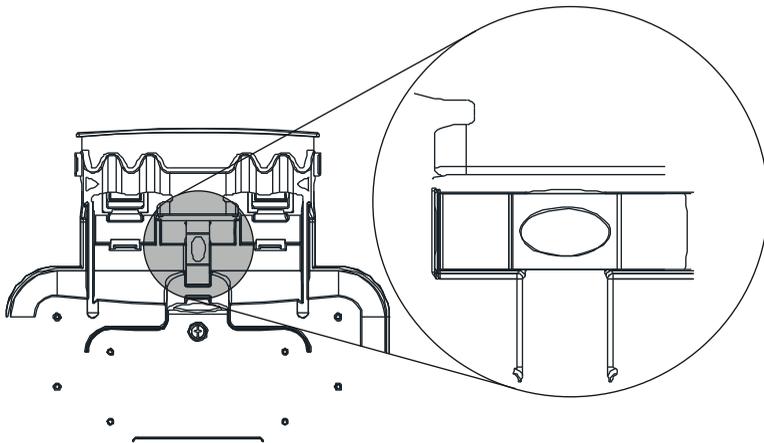
Estos tornillos y clavijas de pared son necesarios para montar la placa posterior en una superficie nivelada. Puede ser necesario un tornillo adicional para ajustar el Tamper de la pared encajándolo a través del orificio que se encuentra al lado del microinterruptor dual del Tamper. Al hacerlo, se debe tener cuidado de dejar la cabeza del tornillo algo prominente para asegurarse de que el microinterruptor permanezca a nivel y se cierre correctamente cuando se coloque la tapa interior.



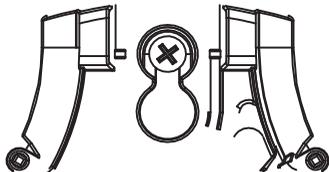
Para tener la máxima protección contra los elementos, la unidad debe estar plana sobre la pared.

Nivel de burbuja

Todas las unidades vienen con un nivel de burbuja integral que sirve de ayuda para la instalación; el nivel de burbuja puede montarse verticalmente u horizontalmente en la placa posterior. De forma predeterminada, el nivel vendrá montado horizontalmente.



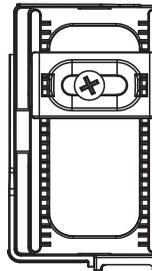
Sujeción del ojo de la cerradura



Se accede a la sujeción del ojo de la cerradura abriendo la tapa interior, como se describe en la sección anterior.

Asegúrese de ajustar el tornillo de Tamper correctamente antes de apretarlo completamente.

Sujeciones laterales



Las dos sujeciones laterales encajarán en posición cuando se apriete el tornillo.

Con la unidad en posición y suspendida de la sujeción del ojo de la cerradura, podrá taladrar un orificio en cualquier parte del área libre para obtener un punto de fijación óptimo.

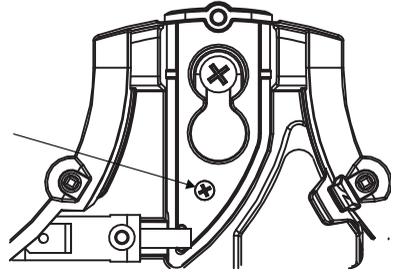
Ajuste de desinstalación del tornillo de montaje del Tamper

La desinstalación del tornillo de montaje del Tamper debe hacerse en todas las superficies; en superficies no niveladas impedirá que el tornillo del ojo de cerradura dañe el circuito de desconexión del Tamper.

Debe introducirse el tornillo hasta que haga contacto con la pared.

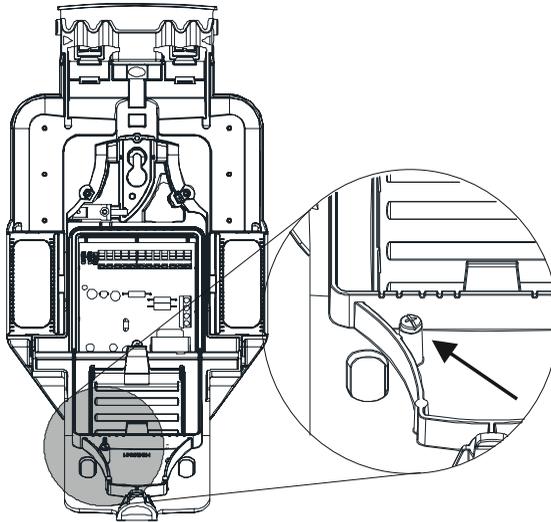


Si no se hace, se puede producir un funcionamiento incorrecto del circuito del Tamper.



Tamper de caja interna

El **ALTRA-SOUNDG** está dotado de un Tamper de caja interna para impedir el acceso a los componentes electrónicos y al cableado de la unidad. El tornillo ubicado dentro de la tapa articulada interna debe ajustarse para que el interruptor del Tamper se cierre correctamente cuando se atornille la tapa en posición.



Cableado de la unidad

Conecte la unidad al panel de alarma de la forma siguiente:

A (12 V)	Suministro positivo permanente	T (Prueba)	Entrada de prueba para habilitar prueba remota a través de Maintex o Wintex*
B (CAMPANA)	Salida con negativo aplicado para activar sirena	Relé de Tamper	Negativo eliminado en entrada Tamper*
C (TAMP)	Negativo eliminado en entrada Tamper	Relé de fallos	Informa de fallos provenientes de la sirena*
D (0 V)	Suministro negativo permanente		
S (STRB)	Salida con negativo aplicado para activar flash		



* No aplicable a ALTRA-SOUNDG2 y LEDG2

Aunque la unidad ha sido diseñada para ser compatible con una amplia variedad de paneles de alarma, para un rendimiento óptimo se recomienda encarecidamente utilizar la unidad con la gama de paneles de alarma de Altra.

Por razones de seguridad, cada unidad de sirena y flash Altra incorpora un modo de suspensión (Hold - Off) por parte del ingeniero que es único y patentado. Este modo impide que la unidad se active automáticamente durante la instalación y mantenimiento, por lo que solo se permite el acceso a la unidad a los técnicos/ingenieros de confianza y así no se produce ninguna pérdida de protección contra la manipulación (tamper).

Al conectar la unidad al panel de alarma, se recomienda conectar el cableado a la unidad **en primer lugar** y al panel de alarma **en segundo lugar**. Después, se deberá encender inicialmente la unidad desde el panel de alarma. Si el circuito de Tamper está abierto, la sirena sonará durante 5 segundos, después de lo cual entrará automáticamente en modo de Suspensión y se inhabilitará la Activación automática (S/A) en el Tamper. De este modo se impide que la unidad se active automáticamente mientras el circuito de Tamper permanezca abierto. Cuando hay un circuito de Tamper abierto, esto es indicado solamente por el LED izquierdo parpadeando. Conecte la batería utilizando el conmutador/puente que se incluye en algunos modelos o cambiando el cable rojo de la batería desde el borne "N/C" (No conectar) al borne "Battery +". Coloque la tapa exterior y fijela con los tornillos M6 que se suministran.

Quando se haya colocado la tapa exterior y se haya cerrado el circuito de Tamper, los LED parpadearán rápidamente confirmando que el circuito de Tamper es seguro y señalizando que se rehabilitará la activación automática (S/A) en el Tamper en un plazo de 2 minutos, después de lo cual los LED parpadearán lentamente para indicar un funcionamiento normal. Si se vuelve a abrir el circuito de Tamper en el intervalo de 2 minutos, se restaurará el modo de Suspensión (Hold-Off).



Si se enciende la unidad con el circuito de Tamper cerrado, NO sonará durante 5 segundos y NO entrará en modo de Suspensión. Para poder inhabilitar la función S/A, antes de retirar la tapa, se debe invocar el modo Suspensión como si se fuera va a realizar mantenimiento (véase la página 12).



Por razones de seguridad, el flash está inhabilitado durante el modo Suspensión.

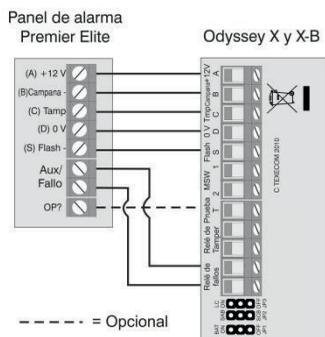


El modo Suspensión se cancela inmediatamente cuando se activa la sirena desde el panel de alarma.

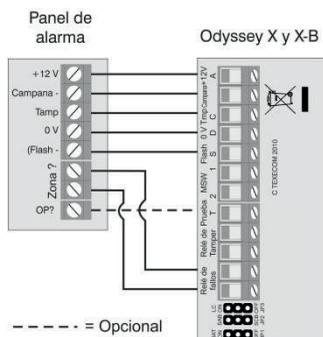
Cableado de grado 3 (ALTRA-SOUNDG3 y ALTRA-SOUNDLEDG3 solamente)

Para cumplir con los requisitos de las normas EN50131-1 y EN50131-4 se necesita cableado adicional de grado 3 para monitorizar el estado de la batería, la tensión de suministro y la integridad del cable de disparo. Los dos diagramas siguientes muestran las configuraciones de cableado para los paneles de alarma Altra y de otros fabricantes; sin embargo, debe asegurarse de que el panel de alarma que ha elegido sea compatible con los requisitos adicionales.

Panel Premier Elite de Altra



Otro panel de alarma



Para cumplir los requisitos de la norma EN50131 en Grado 3, el disparador/activador de la campana deberá ser elevado por el equipo de control. Cuando se vaya a realizar la conexión con sistemas de otros fabricantes, o cuando se use una salida de relé, se deberá conectar una resistencia de 1 kΩ entre el activador/disparador de la campana y el suministro positivo en el panel de alarma.

Selección de puentes/conmutadores (si están disponibles)

Batt On/Off JP1 Método opcional de conexión de "Batería en primer lugar" (unidades cableadas solamente)

El modo Suspensión se cancela automáticamente cuando el circuito de Tamper está cerrado y la alimentación eléctrica es suministrada por el panel de alarma. Esto permite a los ingenieros encender la unidad desde la batería interna y colocar la tapa exterior sabiendo que la unidad no puede activarse automáticamente hasta que se le haya suministrado energía desde el panel de alarma.



Si el circuito de Tamper está cerrado y la unidad es encendida mediante batería solamente, el LED derecho parpadeará rápidamente para señalar que la unidad no puede activarse automáticamente hasta que se le haya suministrado energía desde el panel de alarma.



La conexión prolongada mediante "batería en primer lugar" sin energía desde el panel de alarma puede causar daños permanentes a la batería interna. Altra recomienda que se alimente inicialmente la unidad con batería solamente durante no más de 24 horas.

Modo JP2 SAB /SCB (unidades cableadas solamente)

En el modo SCB la unidad obtiene la mayor parte de su corriente para sonido desde la batería integrada en vez de obtenerla del panel de alarma. Aunque el volumen se reduce algo, disminuir la demanda de corriente en el panel de alarma permitirá la conexión de sirenas adicionales.

Para seleccionar el modo SCB, la unidad deben alimentarse desde la batería interna utilizando el conmutador/puente que se incluye en algunos modelos o conectando el cable rojo de la batería desde el borne "N/C" (No conectar) al borne "Battery +". La unidad entrará automáticamente en el modo Suspensión para inhabilitar la activación automática (S/A) en el Tamper; de este modo se impide que la unidad pueda activarse automáticamente hasta que el circuito de Tamper esté cerrado y la alimentación eléctrica se suministre desde el panel de alarma. Mueva el conmutador SAB/SCB hasta la posición SCB antes de conectar la unidad al panel de alarma.



Si el circuito de Tamper está cerrado y la unidad es encendida mediante batería solamente, el LED derecho parpadeará rápidamente para señalar que la unidad no puede activarse automáticamente hasta que se le haya suministrado energía desde el panel de alarma.



Al seleccionar el modo SCB se debe conectar la batería antes de suministrar energía desde el panel de alarma. Si una unidad recibe su energía desde el panel de alarma con el modo SCB seleccionado pero sin la batería conectada, la unidad no funcionará correctamente debido a la falta de energía suministrada.



La batería integrada solo estará parcialmente cargada en el momento de la entrega.

Modo de corriente baja JP3 (unidades cableadas solamente)

El modo corriente baja* permite reducir la cantidad de corriente suministrada a la sirena desde el panel de alarma, al mismo tiempo que se mantiene un volumen de alarma significativo. Para seleccionar el modo de corriente baja, asegúrese de que el conmutador SAB/SCB esté en la posición SAB y mueva el puente LC hasta la posición de Corriente baja. Hay información detallada sobre la alimentación de corriente en las especificaciones técnicas (véase la página 13).



Para cumplir con la norma EN50131 el producto debe configurarse para utilizar el modo SAB y no debe utilizar el modo SCB o de corriente baja.

* No disponible en todos los modelos

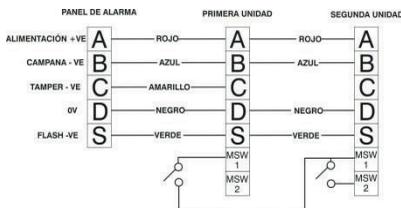
Opciones de cableado para iluminación de fondo

La iluminación de fondo viene de fábrica con conexión mediante cables para uso constante; también es posible conectar mediante cable la iluminación de fondo con las salidas de los paneles de alarma para un funcionamiento diferente; por ejemplo,

- ☑ la iluminación de fondo podría estar cableada para activarse con el flash,
- ☑ o podría cablearse a un temporizador para que solo funcione a determinadas horas del día o de la noche. Hay muchas opciones disponibles en función de la capacidad del equipo de control.

Instalación de múltiples unidades cableadas

El diagrama siguiente ilustra cómo conectar mediante cables múltiples unidades:



Retirar el cable de Tamper de MSW2 en la primera unidad y conectarlo a una de repuesto. En la segunda unidad, conectar el

Si la primera unidad está abierta se activará automáticamente y se señalará un Tamper al panel de alarma. Si la segunda unidad está abierta se activarán automáticamente ambas unidades y se señalará un Tamper al panel de alarma.

Si hay más de una unidad conectada a una instalación, la demanda de corriente puede superar la salida de corriente nominal del panel de alarma. Este puede evitarse seleccionando Low Current (LC) o el modo SCB en una o más de las unidades conectadas.

Puesta en servicio

La mayoría de los paneles de alarma tienen un método de pruebas de la sirena y del flash, que debe utilizarse para la prueba final. Si esto falla, solo tiene que armar el sistema y hacer que una alarma confirme el funcionamiento correcto. Desconecte temporalmente el suministro positivo a la unidad en el panel de alarma para confirmar que la sirena se activa automáticamente.



El flash no se activa automáticamente.



Algunos paneles de alarma tienen una opción para seleccionar el tiempo de corte/interrupción de la sirena. La unidad sonará durante 15 minutos o durante el tiempo de corte especificado en el panel, el que sea más breve.

Tenga en cuenta que no se puede garantizar que la batería esté totalmente cargada en el momento de la instalación. Cuando se pone en servicio, puede ser necesario alimentar la unidad desde el panel de alarma durante un periodo de tiempo antes de que la batería esté suficientemente cargada para la activación automática.

Mantenimiento y reparación

PRECAUCIÓN: ANTES DE ABRIR LA TAPA DEJE QUE TRANSCURRAN AL MENOS 3 MINUTOS DESDE EL ÚLTIMO FLASH DE LA LUZ ESTROBOSCÓPICA

La mayoría de los paneles de alarma tienen un método de pruebas de la sirena y del flash, que debe utilizarse. Si esto falla, solo tiene que armar el sistema y hacer que una alarma confirme el funcionamiento correcto. Desconecte temporalmente el suministro positivo a la unidad en el panel de alarma para confirmar que la sirena se activa automáticamente.



El flash no se activa automáticamente.



Algunos paneles de alarma tienen una opción para seleccionar el tiempo de corte/interrupción de la sirena. La unidad sonará durante 15 minutos o durante el tiempo de corte especificado en el panel, el que sea más breve.

Por razones de seguridad, si es necesario inspeccionar la unidad la función de activación automática (Self-Activate, o S/A) deberá estar inhabilitada antes de abrir la tapa o la alimentación eléctrica remota deberá estar desconectada. Esto se logra utilizando el exclusivo y patentado modo Suspensión por parte del ingeniero. Este modo se invoca activando y desactivando el flash tres veces en un intervalo de 30 segundos, o pulsando la tecla  cuando se está en el menú de pruebas de la campana. La mayoría de los paneles de alarma tienen un método de pruebas del flash, que debe utilizarse. Si esto falla se puede activar manualmente el flash conectando el cable S (STRB) a 0V en el panel de alarma. El modo Suspensión se muestra activo, con el circuito de Tamper seguro por la indicación del LED derecho que solo parpadea.

Si el circuito de Tamper no está abierto o no se desconecta la alimentación eléctrica remota, se iniciará automáticamente el modo Suspensión (Hold-Off) y se cancelará a los 15 minutos, que será indicado por los LED parpadeando rápidamente para señalar que la activación automática (S/A) en Tamper y la pérdida de alimentación remota se volverán a habilitar en un plazo adicional de 2 minutos.

Una vez que se quite la tapa exterior, el LED izquierdo parpadeará solamente para indicar que el circuito de Tamper está abierto. Si se desconecta la alimentación remota y el circuito de Tamper se deja cerrado, el LED derecho parpadeará rápidamente para indicar que la unidad está alimentada con la batería de reserva.

Cuando se haya cerrado el circuito de Tamper o se haya vuelto a aplicar la alimentación remota, los LED parpadearán rápidamente confirmando que el circuito de Tamper es seguro, que hay alimentación eléctrica en esos momentos y señalarán que se rehabilitará la activación automática (S/A) en el Tamper en un plazo de 2 minutos, después de lo cual los LED parpadearán lentamente para indicar un funcionamiento normal. Si se vuelve a abrir el circuito de Tamper o se desconecta la alimentación remota en el intervalo de 2 minutos, se restaurará el modo de Suspensión (Hold-Off).

Resumen los estados de LED en unidades cableadas

LED con parpadeo lento	Funcionamiento normal
LED izquierdo destellando solamente	Modo Suspensión activo, circuito de Tamper abierto
LED derecho destellando solamente	Modo Suspensión activo, circuito de Tamper cerrado
LED derecho parpadeando rápidamente	Modo Suspensión activo, alimentación remota desconectada
LED parpadeando rápidamente	Modo Suspensión activo pero se cancelará en 2 minutos



Si se invoca el modo de Suspensión (Hold-Off) pero el circuito de Tamper no está abierto o no se desconecta la alimentación eléctrica remota en 15 minutos, se comenzará a cancelar automáticamente el modo Suspensión (Hold-Off), que será indicado por los LED parpadeando rápidamente durante un intervalo adicional de 2 minutos.



Por razones de seguridad, el flash está inhabilitado durante el modo Suspensión.



El modo Suspensión se cancela inmediatamente cuando se activa la sirena desde el panel de alarma, a menos que el sistema esté apagado.

Seguridad

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO POR PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO SOLAMENTE

Todas las luces estroboscópicas (flashes) producen voltajes peligrosos. Sin embargo, la unidad incluye enclavamientos de seguridad de circuito duales. Cuando se desactiva la luz estroboscópica se invoca un flash final para descargar la alta tensión. La cicutería auxiliar garantiza la descarga del alto voltaje en un intervalo de 3 minutos.

Por su propia seguridad, asegúrese de respetar las siguientes precauciones cuando esté instalando o realizando mantenimiento de la unidad:



NUNCA retire la tapa cuando el flash está destellando



ESPERE 3 minutos desde que el flash deje de destellar antes de retirar la tapa



EVITE tocar la parte de la PCB con la etiqueta "Warning High Voltage" (Peligro, alto voltaje)



La unidad incorpora software que inhabilita el flash mientras el interruptor de Tamper permanece abierto. Se trata de una función de seguridad y no puede desactivarse.



El accionamiento piezoeléctrico produce altos voltajes cuando la sirena está sonando. Aunque no sean directamente peligrosos, estos voltajes producirán molestias y deberían evitarse, en particular cuando esté utilizando herramientas o una escalera de mano.



El transformador piezoeléctrico TF1 y sus componentes circundantes estarán calientes mientras suena la sirena y después. Aunque no sean directamente peligrosos, el contacto con ellos cuando están calientes causará molestias y debería evitarse, en particular cuando esté utilizando herramientas o una escalera de mano.

No respetar las siguientes precauciones relacionadas con las baterías podría derivar en peligro de calentamiento, ignición o explosión:

<ul style="list-style-type: none"> - Respete siempre las normas locales - No las arroje al fuego - No las sobrecargue - No las conecte en cortocircuito 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustitúyalas solamente por baterías del mismo tipo - No las caliente - No invierta la carga - No las desmonte
---	--

Especificación técnica

Información medioambiental

Volumen (Modo SAB mode a 13,7 V CC)

X-W	Pico de 105 dB a 1 m (Pesaje A, 90)
SOUNDG2 Y SOUNDLEDG2	Pico de 109 dB a 1 m (Pesaje A, 90)
SDUM	Pico de 115 dB a 1 m (Pesaje A, 90)

Potencia acústica

Potencia acústica variable

Tiempo de corte:

15 minutos

Revestimiento impermeable:

Adaptable

Protección medioambiental

SOUNDG2 Y SOUNDLEDG2

Resistente al agua

Temperatura de funcionamiento:

-25 C (-13 F) a +55 C (+131 F)

Temperatura de almacenamiento:

-25 C (-13 F) a +60 C (+140 F)

Entorno de EMC (compatibilidad electromagnética):

Residencial/comercial/industrial ligero/industrial

Características físicas

Material

Placa posterior, todos los modelos

Polycarbonato 3 mm

Tapas, todos los modelos

Polycarbonato 3 mm/PMMA 3 mm

Detección de tamper

Todos los modelos

Tapa de pared y tapa interior

Dimensiones de la tapa (alt x anch x prof)

X3	290 mm x 276 mm x 58 mm
X1	290 mm x 186 mm x 58 mm

Dimensiones del módulo (alt x anch x prof)

287 mm x 170 mm x 51

Peso con embalaje

Módulo solamente (No X-W)	791 g aprox. >
Módulo solamente ALTRA-SOUND	991 g aprox. >
Tapa X1	310 g aprox.

Tapa X3

613 g aprox.

Unidades eléctricas cableadas

Tensión de suministro 12-16 V CC (13,7 nominal)

Consumo de corriente (habitual a 13,7 V CC)

Inactivo:	18 mA	Con iluminación de fondo 58 mA	
Flash:	100 mA		
Sirena	SAB	LC	SCB
SOUNDG2	285 mA	160 mA	30 mA
SOUNDLEDG2	325 mA	200 mA	70 mA
SOUNDG3	405 mA	190 mA	30 mA
SOUNDLEDG3	445 mA	230 mA	70 mA

Batería de reserva

Tipo:	Pila de NiMH
Tensión:	7,2 V CC (nominal)
Capacidad:	250 mAh

Tubo de flash:

1Ws Xenon

Frecuencia de flash:

1 Hz (habitual)*

Tiempo de descarga (60 V CC):

180 segundos

LED de comodidad

Alta intensidad	Blanco
Brillo:	100 mcd (habitual)
Frecuencia de flash (tamper seguro):	1 Hz alternante (habitual)

Sistema eléctrico inalámbrico

Tensión de suministro:

12 V CC

Tipo de batería:

8 pilas de litio tipo AA de 1,5 V
320 lm

Flash LED de alta potencia:

Frecuencia de flash:

1 Hz (habitual)*

LED de comodidad:

Brillo:	100 mcd (habitual)
Frecuencia de flash (tamper seguro):	Flash de 1/4 de segundo a intervalos de 5 segundos de forma alternante (habitual)
Frecuencia inalámbrica:	868.0 MHz – 868.6 MHz

- * **Unidades cableadas** La frecuencia de flash se reducirá a 0,125 Hz después de destellar durante una hora (un destello cada 8 segundos). Esta es una función de software para reducir el consumo de corriente eléctrica y no puede desactivarse.
- * **Unidades inalámbricas** La frecuencia de flash se reducirá a 0,125 Hz después de destellar durante 20 minutos (1 destello cada 8 segundos). Esta es una función de software para reducir el consumo de corriente eléctrica y no puede desactivarse. Después de 10 días el flash se cancela completamente. Al desactivar el flash y activarlo de nuevo se reanuda el funcionamiento normal. En condiciones extremas en las que la temperatura probablemente supere el valor máximo declarado para evitar la luz solar directa.



Corriente total de la alarma = Inactividad + Flash + Corriente de la sirena.

Normas



Altra declara que este producto cumple los requisitos establecidos en las siguientes directivas:

- 2014/53/EC Directiva RE
- 2014/30/EC Directiva EMC
- 2014/35/EC Directiva LVD
- 2011/65/EU Directiva ROHS



Por consiguiente, este producto cumple todos los requisitos que le permiten llevar la marca CE.

Directiva WEEE: 2012/19/EU (directiva WEEE): Los productos en los que aparece este símbolo no pueden ser eliminados como basura municipal común en la Unión Europea. Para un reciclaje adecuado, retorne este producto a su proveedor local cuando adquiera un producto nuevo equivalente, o deposítelo en los puntos de recogida selectiva de residuos. Para más información, consulte: www.recyclethis.info.

Estos productos son dispositivos móviles de tipo B y son adecuados para utilizarse en sistemas diseñados para cumplir con las normas EN 50131-1, EN50131-4 y EN50131-5-3 y PD6662 en Grado 2 y 3 y Clase IV medioambiental. Todos los modelos E y W son de Grado 2 y todos los modelos que no sean E son de Grado 3.

Los productos cableados ALTRA-SOUND están certificados y aprobados por Telefication BV conforme a las normas EN50131 y TO31 (INCERT). Esto excluye el producto ALTRA-SOUND (producto imitación o no real).

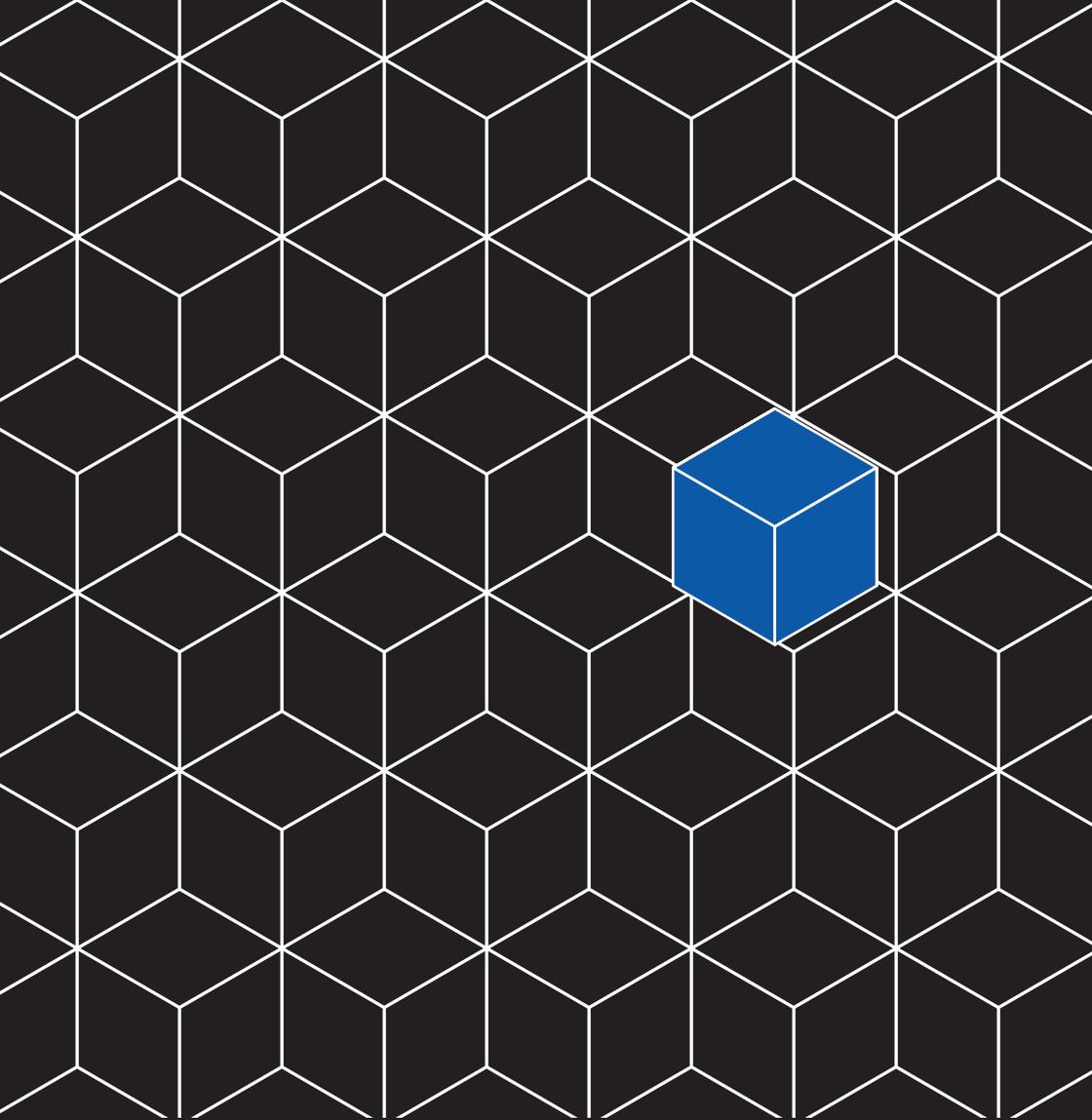
Los productos inalámbricos ALTRA-SOUND están autocertificados por Altra.

Garantía

Todos los productos de Altra están diseñados para un funcionamiento fiable y sin problemas. La calidad de los productos se controla con exhaustivas pruebas informatizadas. Como resultado, la gama **ALTRA-SOUND** está cubierta por una garantía de dos años (con exclusión de las baterías) contra defectos de material o fabricación (información detallada disponible a petición).

Puesto que los **ALTRA-SOUND** no son sistemas de alarma completo, sino solo una parte del mismo, Altra se exime de cualquier responsabilidad por los daños de cualquier tipo derivados de una reclamación que alegue un funcionamiento incorrecto de una unidad. Como consecuencia de nuestra política de mejora continua, Altra se reserva el derecho de realizar cambios en las especificaciones sin previo aviso.

Notas:



Proveedor oficial

casmár®

*Comprometidos
con la seguridad*

C/ Maresme 71-79
08019 Barcelona
(+34) 933 406 408
info@casmarglobal.com